

Tento text slúži výlučne ako dokumentačný nástroj a nemá žiadny právny účinok. Inštitúcie Únie nenesú nijakú zodpovednosť za jeho obsah. Autentické verzie príslušných aktov vrátane ich preambúl sú tie, ktoré boli uverejnené v Úradnom vestníku Európskej únie a ktoré sú dostupné na portáli EUR-Lex. Tieto úradné znenia sú priamo dostupné prostredníctvom odkazov v tomto dokumente

► **B**

SMERNICA KOMISIE 92/105/EHS

z 3. decembra 1992,

ktorá stanovuje stupeň štandardizácie pre rastlinné pasy, ktoré sa majú použiť pre presun určitých rastlín, rastlinných produktov a iných predmetov v rámci spoločenstva, a ktorá stanovuje podrobné postupy týkajúce sa vystavenia takých rastlinných pasov a podmienky ich nahradenia a podrobné postupy pri ich nahradení

(Ú. v. ES L 4, 8.1.1993, s. 22)

Zmenené a doplnené:

► **M1**

Smernica Komisie 2005/17/ES z 2. marca 2005

Úradný vestník

Č.	Strana	Dátum
L 57	23	3.3.2005

▼B**SMERNICA KOMISIE 92/105/EHS**

z 3. decembra 1992,

ktorá stanovuje stupeň štandardizácie pre rastlinné pasy, ktoré sa majú použiť pre presun určitých rastlín, rastlinných produktov a iných predmetov v rámci spoločenstva, a ktorá stanovuje podrobné postupy týkajúce sa vystavenia takých rastlinných pasov a podmienky ich nahradenia a podrobné postupy pri ich nahradení

Článok 1

1. Členské štáty zabezpečia, aby boli splnené podmienky ustanovené v odseku 2, keď ich zodpovedné úradné orgány pripravujú rastlinný pas uvedený v článku 2 (1) f), prvý pododsek smernice Rady 77/93/EHS na použitie v súlade s ustanoveniami článkov 2 a 3 tejto smernice.

2. Musia byť splnené nasledujúce podmienky:

- a) rastlinný pas musí pozostávať z úradnej návesky a sprievodného dokladu obsahujúceho požadované informácie ustanovené v prílohe k tejto smernici. Náveska predtým nesmela byť použitá a musí byť z vhodného materiálu. Použitie oficiálnych samolepiacich návesiek musí byť schválené. „Sprievodný dokument“ znamená akýkoľvek doklad, ktorý sa bežne používa pre obchodné účely. Tento doklad nie je potrebný, ak sú požadované informácie ustanovené v prílohe uvedené na vyššie uvedenej náveske;
- b) požadované informácie, pokiaľ je to možné, musia byť vytlačené a musia byť uvedené aspoň v jednom z úradných jazykov spoločenstva;

▼M1

- c) v prípade hľúz *Solanum tuberosum* L., určených na pestovanie, uvedených v bode 18.1 oddielu II časti A prílohy IV k smernici Rady 2000/29/ES ⁽¹⁾, sa namiesto rastlinného pasu môžu používať úradné návesky podľa prílohy III k smernici Rady 2002/56/ES ⁽²⁾, pokiaľ poskytujú dôkaz o splnení požiadaviek uvedených v článku 6 ods. 4 smernice 2000/29/ES (od 31. decembra 2005 musí táto náveska obsahovať text „rastlinný pas ES“); súlad s ustanoveniami, ktorými sa riadi dovoz hľúz *Solanum tuberosum* L., určených na pestovanie, do ochranného pásma uznaného v súvislosti so škodlivými organizmami pre tieto hľuzy a ich presun v rámci takéhoto pásma, sa uvedie buď na náveske, alebo na akomkoľvek inom doklade používanom pri obchodnom styku;
- d) v prípade osiva *Helianthus annuus* L., uvedeného v bode 26 oddielu II časti A prílohy IV k smernici 2000/29/ES, sa úradná náveska podľa prílohy IV k smernici Rady 2002/57/ES ⁽³⁾ môže používať namiesto rastlinného pasu za podmienky, že poskytuje dôkaz o splnení požiadaviek uvedených v článku 6 ods. 4 smernice 2000/29/ES (od 31. augusta 2005 musí táto náveska obsahovať text „rastlinný pas ES“);

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 169, 10.7.2000, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 193, 20.7.2002, s. 60.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 193, 20.7.2002, s. 74.

▼ M1

- e) v prípade osiva *Lycopersicon lycopersicum* (L.) Karsten ex Farw. a osiva *Phaseolus* L., uvedených v bodoch 27 a 29 oddielu II časti A prílohy IV k smernici 2000/29/ES, sa úradná náveska podľa prílohy IV A k smernici Rady 2002/55/ES ⁽¹⁾ môže používať namiesto rastlinného pasu za podmienky, že poskytuje dôkaz o splnení požiadaviek uvedených v článku 6 ods. 4 smernice 2000/29/ES (od 31. augusta 2005 musí táto náveska obsahovať text „rastlinný pas ES“);
- f) v prípade osiva *Medicago sativa* L., uvedeného v bodoch 28.1 a 28.2 oddielu II časti A prílohy IV k smernici 2000/29/ES, sa úradná náveska podľa prílohy IV časti A k smernici Rady 66/401/EHS ⁽²⁾ môže používať namiesto rastlinného pasu za podmienky, že poskytuje dôkaz o splnení požiadaviek uvedených v článku 6 ods. 4 smernice 2000/29/ES (od 31. augusta 2005 musí táto náveska obsahovať text „rastlinný pas ES“).

▼ B

3. Členské štáty musia požadovať, aby v prípade, keď rastlinný pas pozostáva z návesky a zo sprievodného dokladu:

- a) časť rastlinného pasu pozostávajúca z návesky poskytovala aspoň údaje požadované podľa bodov 1 až 5 prílohy a
- b) časť rastlinného pasu pozostávajúca zo sprievodného dokladu poskytovala aspoň údaje požadované podľa bodov 1 až 10 prílohy.

4. Akékoľvek iné podrobnosti ako tie, ktoré sú uvedené v prílohe, dôležité na účely označovania podľa smerníc Rady 91/682/EHS ⁽³⁾, 92/33/EHS ⁽⁴⁾ alebo 92/34/EHS ⁽⁵⁾ sa taktiež môžu uviesť na vyššie uvedenom sprievodnom doklade, avšak musia byť zreteľne oddelené od informácií špecifikovaných v prílohe.

Článok 2

1. Členské štáty zabezpečia splnenie podmienok ustanovených v odseku 2 v čase vyhotovenia, vytlačenia a uchovávaní rastlinného pasu.

2. Rastlinný pas vyhotovia, vytlačia a/alebo následne uchovávajú priamo zodpovedné úradné orgány uvedené v článku 1 (1) alebo – pod ich kontrolou – výrobca uvedený v článku 6 (4), tretí pododsek, alebo osoba uvedená v článku 10 (3), druhá zarážka, alebo dovozca uvedený v článku 12 (6), druhý pododsek smernice 77/93/EHS.

Článok 3

1. Členské štáty zabezpečia, aby podmienky ustanovené v odseku 2 boli splnené, keď sa rastlinný pas vystaví a pripevní na rastliny, rastlinné produkty a iné predmety, na ich obal alebo na dopravný prostriedok, ktorý ich prepravuje.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 193, 20.7.2002, s. 33.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 125, 11.7.1966, s. 2298/66.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 376, 31.12.1991, s. 21..

⁽⁴⁾ Ú. v. ES L 157, 10.6.1992, s. 1..

⁽⁵⁾ Ú. v. ES L 157, 10.6.1992, s. 10..

▼B

Vystavenie zahŕňa prípravu pasu, najmä vyplnenie údajov a činnosť potrebnú na to, aby rastlinný pas bol k dispozícii na použitie žiadateľom.

2. Na účel odseku 1 zodpovedné úradné orgány uvedené v článku 1 (1) bez toho, aby to malo vplyv na požiadavky ustanovené v smernici 77/93/EHS:

a) zabezpečia, aby výrobca, osoba alebo dovozca uvedený v článku 2 (2) požiadal o vystavenie rastlinného pasu alebo o náhradu rastlinného pasu;

b) stanovia tam, kde je to vhodné, na základe skúšok ustanovených v článku 6 (1) (2) a (3) smernice 77/93/EHS a vykonaných v súlade s článkom 6 (4) alebo na základe požiadaviek ustanovených v článku 10 (3) alebo 12 (6) vyššie uvedenej smernice, obmedzenia uplatniteľné na rastliny, rastlinné produkty a iné predmety a taktiež týkajúce sa územnej platnosti rastlinného pasu, alebo stanovia postup nahradenia vyššie uvedeného rastlinného pasu, ako aj informácie, ktoré sa majú vyplniť.

Ak výrobca, osoba alebo dovozca uvedený v článku 2 (2) zamýšľa poslať rastlinu, rastlinný produkt alebo iný predmet do niektorej chránenej zóny uvedenej v článku 2 (1) h) vyššie uvedenej smernice, pre ktorú nemá platný rastlinný pas, zodpovedné úradné orgány prijímú nevyhnutné kroky a podľa toho určia, či je produkt spôsobilý pre príslušnú chránenú zónu. Vyššie uvedené zodpovedné úradné orgány zabezpečia, aby im výrobca, osoba alebo dovozca uvedený v článku 2 (2) oznámil vyššie uvedený úmysel v rámci vhodnej lehoty pred odoslaním a súčasne zažiadal o príslušný rastlinný pas;

c) zabezpečia, aby sa vyplnili informácie, a to buď tlačným písmom, ak je rastlinný pas predtlačný, alebo tlačným písmom alebo strojopisom vo všetkých ostatných prípadoch. Botanický názov rastlín alebo rastlinných produktov sa uvedie po latinsky; nepotvrdené zmeny alebo opravy znehodnocujú platnosť vyššie uvedeného rastlinného pasu;

d) zabezpečia, ak rastlina, rastlinný produkt alebo iný predmet získali od nich oprávnenie pre špecifickú chránenú zónu (zóny), aby sa kód pre chránenú zónu (zóny) uviedol v rastlinnom pase oproti rozlišujúcej značke „ZP“ (*zona protecta*) označujúcej, že uvedený rastlinný pas zahŕňa rastlinu, rastlinný produkt alebo iný predmet oprávnený pre chránenú zónu (zóny);

e) zabezpečia, ak sa rastlinný pas má vystaviť pre rastlinu, rastlinný produkt alebo iný predmet pôvodom mimo spoločenstva, aby sa použil rastlinný pas, ktorý má vyznačený názov krajiny pôvodu alebo tam, kde je to vhodné, krajiny odosielateľa vo vyššie uvedenom rastlinnom pase;

▼B

- f) zabezpečia, ak sa rastlinný pas má nahradiť iným rastlinným pasom, aby sa použil rastlinný pas uvedený v článku 1 (1); kód pre pôvodne zaregistrovaného výrobcu alebo dovozcu sa zaznačí vo vyššie uvedenom rastlinnom pase oproti rozlišovacej značke „RP“ („náhradný pas“) s označením, že vyššie uvedený rastlinný pas nahrádza iný rastlinný pas;
- g) podľa toho, kde je vyššie uvedený rastlinný pas fyzicky uschovaný, buď zašlú vyššie uvedený rastlinný pas, alebo oprávnia výrobcu, osobu alebo dovozcu uvedených v článku 2 (2), aby ich podľa toho použili;
- h) zabezpečia, aby tá časť vyššie uvedeného rastlinného pasu, ktorá pozostáva z návesky, sa pod zárukou výrobcu, osoby alebo dovozcu uvedených v článku 2 (2) pripevnila na rastliny, rastlinné produkty alebo iné predmety, na ich obal alebo na dopravný prostriedok, ktorý ich prepravuje, a to takým spôsobom, aby sa nedal znovu použiť.

▼M1**▼B***Článok 5*

1. Členské štáty uvedú do účinnosti zákony, iné právne predpisy a administratívne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu s touto smernicou v deň uvedený v článku 3 (1) smernice Rady 91/683/EHS ⁽¹⁾. Bezodkladne o tom budú informovať Komisiu.
2. Keď členské štáty prijmú tieto ustanovenia, tieto budú obsahovať odkaz na túto smernicu alebo ich bude sprevádzať takýto odkaz pri príležitosti ich úradného uverejnenia. Členské štáty prijmú postup pre takýto odkaz.
3. Členské štáty bezodkladne oznámia Komisii všetky ustanovenia vnútroštátneho práva, ktoré prijmú v oblasti upravenej touto smernicou. Komisia o tom bude informovať ostatné členské štáty.

Článok 6

Táto smernica je adresovaná členským štátom.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 376, 31.12.1991, s. 29..

▼B

PRÍLOHA

POŽADOVANÉ INFORMÁCIE

▼M1

1. „Rastlinný pas ES“ (počas prechodného obdobia, ktoré sa končí 1. januára 2006, sa môže používať text „rastlinný pas EHS“).

▼B

2. Označenie kódu členského štátu ES.
3. Označenie zodpovedného úradného orgánu alebo jeho rozlišujúci kód.
4. Registračné číslo.
5. Jednotlivé sériové číslo alebo číslo týždňa alebo dávky.
6. Botanický názov.
7. Množstvo.
8. Rozlišovacia značka „ZP“ pre územnú platnosť pasu a tam, kde je to vhodné, názov chránenej zóny (zón), pre ktoré je produkt oprávnený.
9. Rozlišovacia značka „RP“ v prípade náhrady rastlinného pasu a tam, kde je to vhodné, kód pre pôvodne zaregistrovaného výrobcu alebo dovozcu.
10. Tam, kde je to vhodné, názov krajiny pôvodu alebo krajiny odosielateľa pre produkty z tretích krajín.